

Prestataires chez lesquels le forfait Pass'Temps Val-de-Travers 2 jours et nuitée est accepté*



H11 Hôtel de Ville Les Verrières Croix Blanche 48 · 2126 Les Verrières
T 032 866 10 00 · hoteldeville@hotmail.ch

H12 Auberge des Fées Place de l'Abbaye · 2115 Buttes
T 032 861 52 55 · www.auberge-des-fees.ch · info@auberge-des-fees.ch

H13 Beurre et Confiture Nadine Diamanti Av. de la Gare 8a · 2114 Fleurier
T 032 861 40 18 · www.beurreetconfiture.ch · diamanti@beurreetconfiture.ch



H14 Hôtel de l'Aigle Grand-Rue 27 · 2108 Couvet
T 032 864 90 64 · www.gout-region.ch · info@gout-region.ch



H15 Centre sportif du Val-de-Travers Clos-Pury 15 · 2108 Couvet
T 032 889 69 19 · www.centresportif-vdt.ch · centresportif.vdt@ne.ch

H16 B&B Villa Moncalme Jean-Paul Beuret Les Lignièrès 16 · 2105 Travers
T 032 863 24 07 · www.villamoncalme.ch · info@villamoncalme.ch



H17 Hôtel-Restaurant Crêt de l'Anneau 2105 Travers
T 032 863 11 78 · www.cretdelanneau.ch · info@cretdelanneau.ch



** veuillez annoncer l'utilisation du forfait Pass'Temps lors de votre réservation. Cette offre est valable par carte montrée, datée de la veille ou du jour de validité indiquée.*

> Vous utiliserez peut-être votre véhicule privé pour passer d'un lieu d'activité à un autre, à moins que vous ne préférerez emprunter les transports publics Onde Verte (trains et bus), plus respectueux de l'environnement.

> Avec la marche, la neige ou l'usage des vélos Rent-a-Bike (e-bikes country-

bikes, VTT ou e-bikes pour personnes handicapées), vous aurez en plus l'occasion de bouger et de vous faire du bien.

> Des balades accompagnées par des guides diplômés, fins connaisseurs de leur région, vous permettront d'explorer des coins surprenants et d'en comprendre les particularités.

> Offre valable pour des groupes de 4 à 12 personnes : 10% de rabais vous sont accordés sur ces prestations, sur présentation de votre Pass'Temps la veille ou le jour de sa date d'émission. Réservation à l'avance indispensable au 032 864 90 64. Propositions d'excursions sur www.valdetravers.ch

PASS'TEMPS

ÉTÉ 2011

VAL-DE-TRAVERS

une carte un jour une région

Faites le plein d'activités!



www.valdetravers.ch

Renseignements au +41 32 864 90 66



Choisissez la carte Pass'Temps Val-de-Travers qui vous convient le mieux !

Forfait journalier Pass'Temps Val-de-Travers

	1 jour	2 jours consécutifs
> adulte	CHF 39.-	CHF 69.-
> enfant (6-16 ans)	CHF 25.-	CHF 45.-

Forfait Pass'Temps Val-de-Travers 2 jours et nuitée

> Profitez de nos prestations pendant 2 jours ; hébergement «budget» en chambre double et petit-déjeuner continental CHF 109.- supplément CHF 40.- pour hébergement en hôtel*** à payer sur place; l'hébergement des enfants se règle sur place selon les tarifs en vigueur dans chacun des établissements.

Forfait Pass'Temps Val-de-Travers 1 semaine pour les écoles

> par élève CHF 39.-
comprenant: 1 entrée aux Mines d'asphalte, 4 descentes en luge Féeline, 1 location de vélo Rent-a-Bike Gout&Région (3 jours), 1 jour de libre accès au Centre Sportif de Couvet pour les prestations prévues avec le Pass'Temps.

CHOISISSEZ EN TOUTE LIBERTÉ VOS PRESTATIONS ! VOICI QUELQUES PROPOSITIONS :

DÉTENTE PLAISIR POUR LES FAMILLES

Venez découvrir la région du Chapeau de Napoléon ! Avec la luge Féeline pour s'éclater, le télésiège pour manger sur les hauteurs, et la balade à la source de l'Areuse, au pays de la vouivre...

- le matin:
- > Location de vélos à la gare de Fleurier
- > Luge Féeline à Buttes et télésiège pour La Robella aller-retour.
- l'après-midi:
- > Site de la source de l'Areuse à St-Sulpice

DÉTENTE SPORTIVE

Avec les transports publics, ralliez Buttes et éclatez-vous sur la luge d'été Féeline ! De retour à Couvet, le Centre sportif et sa piscine vous attend. A Travers, le golf-practice couronne cette belle journée d'évasion.

- en libre usage:
- > Transports publics Onde Verte, zones 10,11, 30 & 33
- > Luge Féeline à Buttes
- > Centre Sportif à Couvet.
- et encore:
- > Partie de golf sur le practice de Travers.

MÊME PAR MAUVAIS TEMPS !

Avec les transports publics, tout le Val-de-Travers s'offre à vous ! Profitez du Centre Sportif de Couvet, visitez les Mines d'asphalte, dégustez une absinthe et des chocolats régionaux.

- > Libre usage des transports publics Onde Verte zones 10,11, 30 & 33
- > Libre usage du Centre Sportif à Couvet
- > Dégustation d'absinthe et visite des Mines d'asphalte à La Presta
- > Dégustation de chocolats à la boutique de la gare de Noiraigue.

CULTURE ET TERROIRS

De la source de l'Areuse aux Mines d'asphalte, découvrez l'histoire du Val-de-Travers et son absinthe ! A Noiraigue, dégustez nos chocolats régionaux.

- > Libre usage des transports publics Onde Verte zones 10,11, 30 & 33
- > Visite du site des Roues de l'Areuse
- > Visite du Musée régional et de Môtiers 2011 - art en plein air
- > Dégustation d'absinthe et visite des Mines d'asphalte à La Presta

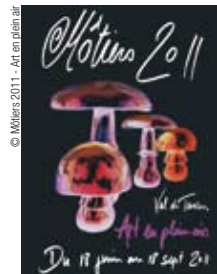
Des villages de charme et une infrastructure touristique et hôtelière complète font du Val-de-Travers une destination idéale pour vos prochaines vacances

Les 11 localités du Val-de-Travers constituent un écrin de charme aux activités de plein air, et méritent qu'on s'y attarde. Découvrez, au fil de vos balades, le patrimoine bâti de la région, témoin d'une histoire industrielle rebondissante ! Attardez-vous sur une terrasse, profitez de la fraîcheur des temples et des églises...



Les partenaires du Pass'Temps Val-de-Travers sont à votre disposition pour vous conseiller dans vos choix d'excursions, pour les agrémenter de moments magiques dans des lieux conviviaux et pour vous permettre de prolonger votre séjour de manière agréable dans la région: l'offre d'hébergement, en hôtel, chambre d'hôte, camping ou dortoir est en effet bien développée.

Renseignements complémentaires sur www.neuchatel-tourisme.ch ou au T 032 889 68 96.



EXCEPTIONNEL ! VOTRE WEEK-END AU VAL-DE-TRAVERS DÈS CHF 109.-

Combinez à loisir les propositions ci-dessus, ou composez vous-même votre séjour de rêve au pays du Creux-du-Van, grâce aux activités du forfait Pass'Temps Val-de-Travers 2 jours et nuitée !

Vous trouverez dans ce dépliant la liste des hébergeurs qui acceptent le bon pour la nuitée en chambre double «budget».

Nous vous souhaitons un agréable séjour dans notre magnifique région du Val-de-Travers.

- > 7 lieux d'hébergement à choix, dont 1 avec supplément de CHF 40.- (hôtel de l'Aigle ***)
- > Libre usage des transports publics neuchâtelois zones 10, 11, 30 & 33

Le Val-de-Travers, une région dont la nature vous tend les bras et vous dévoile tous ses secrets

SOURCE DE L'AREUSE

Depuis le Lac des Taillères, l'eau traverse la montagne pour ressortir par une source vaclusienne. Un parcours didactique installé par le groupe E vous donne toutes les explications utiles pour comprendre cette merveille de la nature.

GORGES DE LA POËTA-RAISSE

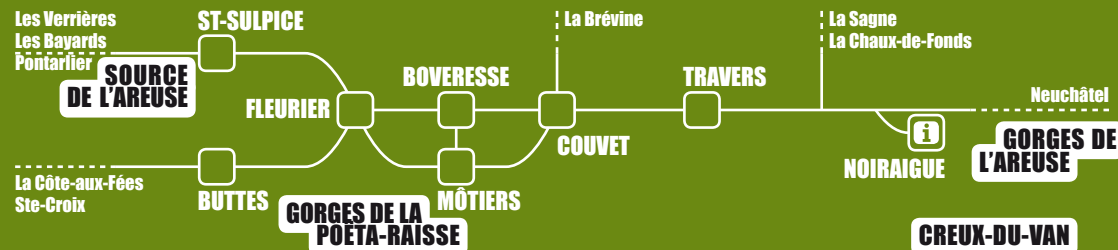
Site naturel extraordinaire, trait d'union entre les hauts plateaux du Jura et le Val-de-Travers. Une succession de cascades, de ponts et de passerelles dantesques où marcher au-dessus de l'eau est parfois le seul passage entre les parois rocheuses.

CREUX-DU-VAN

Une formation géologique spectaculaire. Depuis le haut du cirque rocheux, découvrez un panorama époustoufflant sur le Jura suisse et français, comme sur la région des 3 lacs.

GORGES DE L'AREUSE

En traversant la réserve naturelle du Creux-du-Van, on rejoint le bord du lac de Neuchâtel (Bôle/Boudry) en découvrant un paysage sauvage.



Les partenaires PASS'TEMPS VAL-DE-TRAVERS

A B  **Transports régionaux neuchâtelois**
Gare TRN de Fleurier
 2114 Fleurier
 T 0900 876 000 CHF 0.70/min
 www.trn.ch



Onde Verte
 Communauté tarifaire
 CP 2776 - 2001 Neuchâtel
 T 032 720 06 29
 www.ondeverte.ch



Association interprofessionnelle de l'absinthe
 r. du Creux-aux-Loups 2
 2112 Môtiers
 www.absinthe-interprofession.ch



Hôtel de Ville Les Verrières
 Croix Blanche 48
 2126 Les Verrières
 T 032 866 10 00
 hoteldeville@hotmail.ch



1 TBRC - la Robella
2 Télésiège
 Buttes-La Robella et
 Téléskis Chasseron Nord
 2115 Buttes
 T 032 862 22 22
 R 032 861 15 24
 www.robella.ch



3 Les Rues de l'Areuse
 Groupe E, Ecomusée
 2123 St-Sulpice
 T 0840 40 40 30
 visite@groupe-e.ch



Absintherie «Celle à Guilloud»
 A côté de la Migros
 2114 Fleurier
 T 079 568 52 35
 www.absintheccelleaguilloud.ch

4  **Bleu de Chine**
Galerie Bleu de Chine
 Rue Bovet-de-Chine 3
 2114 Fleurier
 T 032 861 28 87 ou
 T 077 422 04 45
 www.bleuedechine.ch

5 Vélo  **RENT A BIKE**
Rent a Bike
 Gare TRN - 2114 Fleurier
 T 032 924 23 30
 gare.fleurier@trn.ch

6 Patinoire artificielle du Val-de-Travers
 Rue du Patinage
 2114 Fleurier
 T 032 861 12 66

7 Musée Régional du Val-de-Travers
 Grande Rue 14
 2112 Môtiers
 T 032 861 35 51
 www.mrvt.ch

F3 Les Six-Communes  **Café-Restaurant**
 2112 Môtiers
 T 032 861 20 00
 www.sixcommunes.ch

8 Môtiers 2011 - Art en plein air
 2112 Môtiers
 www.artmôtiers.ch

9 Piscine des Combes 
 Entre Couvet et Boveresse
 T 032 863 10 60
 www.piscinedescombes.ch

F4 H4  **hôtel restaurant ... l'Aigle**
Hôtel de l'Aigle
 Grand-Rue 27
 2108 Couvet
 T 032 864 90 64
 www.gout-region.ch

10  **Cinéma Colisée**
 Rue Pierre-Dubied
 2108 Couvet
 T 032 863 16 66
 www.cinecouvet.ch

11 16  **Centre sportif du Val-de-Travers**
 Clos-Pury 15
 2108 Couvet
 T 032 889 69 19
 www.centrespportif-vdt.ch

12 F5  **MINES D'ASPHALTE DE TRAVERS**
Mines d'asphalte de Travers
 La Presta
 2105 Travers
 T 032 864 90 64
 www.gout-region.ch

F6 H7  **Hôtel-Restaurant Crêt de l'Anneau**
 2105 Travers
 T 032 863 11 78
 www.cretdelanneau.ch

13 Association RVT-Historique
 Rue des Lignières 16
 2105 Travers
 T 032 863 24 07
 www.rvt-historique.ch

14 Practice Golf Club du Val-de-Travers
 Quartier de La Promenade
 2105 Travers
 T 079 421 04 26 (Lu-Sa)
 T 032 863 24 07 (Di)

15 17  **Gout & Région**
 2108 Couvet
 T 032 864 90 64
 www.gout-region.ch

PASS'TEMPS VAL-DE-TRAVERS

Une carte unique qui vous ouvre les portes de toute une région en été comme en hiver

Les acteurs touristiques du Val-de-Travers s'unissent pour vous présenter la diversité de leur région. Grâce à une carte journalière touristique unique, pour l'été ou l'hiver, vous avez accès à une montagne de prestations dans une petite vallée pleine de surprises!

Car le Val-de-Travers est une région qui se déguste sous toutes ses formes; vous y trouverez du jambon cuit dans l'asphalte, des chocolats fins jusque dans les pointes des clous, ainsi que de l'absinthe trublée par les fées de ces contrées parfois mystérieuses.

Du haut de la Féeline, du plongeur de la piscine ou de la via ferrata, les sensations ne se font pas attendre. Les descentes à vélo sur les routes de montagne en griseront plus d'un. Une excursion en convoi ferroviaire historique ou la découverte des paysages en transports publics Onde Verte peut aussi être au programme du jour, pour toute la famille.

Entre le Creux-du-Van et la source de l'Areuse, il faudra revenir! La carte journalière touristique Pass'Temps Val-de-Travers vous y aidera.

une carte un jour une région

> adulte: CHF 39.-
 > enfant (de 6 à 16 ans): CHF 25.-

Forfaits également disponibles à prix attractif pour 2 jours consécutifs (avec ou sans nuitée), ainsi que pour une semaine (réservé aux écoles).



Commune de Val-de-Travers

JURA RÉGION

VAL-DE-TRAVERS



Une action du contrat-région



www.valdetravers.ch

Renseignements au +41 32 864 90 66

PASS'TEMPS VAL-DE-TRAVERS

Le plein d'activités!

Il y a toujours quelque chose à faire au Val-de-Travers.

La carte Pass'Temps vous offre la possibilité de découvrir toute la richesse d'une région de manière originale, ludique et... économique.

Laissez-vous guider par vos envies.

Horaires et détails

Une information spécifique ou un détail vous manque, n'hésitez pas à contacter directement le partenaire concerné. Coordonnées au verso de ce document.

L'offre Pass'Temps

Profitez sans retenue des prestations offertes par la carte Pass'Temps.



A B TRANSPORTS PUBLICS NEUCHÂTELOIS

Admirez les magnifiques paysages qui défilent sous vos yeux tout en préparant votre itinéraire, vous racontant des histoires, rigolant ou organisant déjà votre prochaine aventure!

Découvrez le Val-de-Travers en train et en bus, de Neuchâtel aux Verrières, ou à La Côte-aux-Fées.

Horaires: www.trn.ch



F LA FÉE VERTE

Une fois troublée, l'absinthe rend notre imagination fertile. Cette boisson a marqué le développement économique de la région depuis la fin du 18^e siècle. Découvrez-en toutes les saveurs dans une distillerie et différents cafés-restaurants de la région.

Dégustations dans les établissements suivants selon horaires d'ouverture:

- F1 Hôtel de Ville
- F2 Absintherie « Guilloud »
- F3 Les Six-Communes
- F4 Hôtel de l'Aigle
- F5 Le Café des Mines
- F6 Le Crêt-de-l'Anneau

Dans l'un des établissements ci-dessus, dégustation d'une absinthe (2cl) ou boisson sans alcool offerte



1 FÉLINE LUGE ÉTÉ/HIVER

Quel plaisir de dévaler la pente à plus de 40 km à l'heure. Les frissons et les cris n'y font rien, on en redemande!

Tous les jours de mi-juin à mi-septembre de 13h à 17h par beau temps. Les week-ends de 10h à 18h. Autres mois voir sous www.robella.ch/actualites ou T 032 862 22 22, aussi pour les réservations obligatoires des groupes.

Libre accès à la Féline



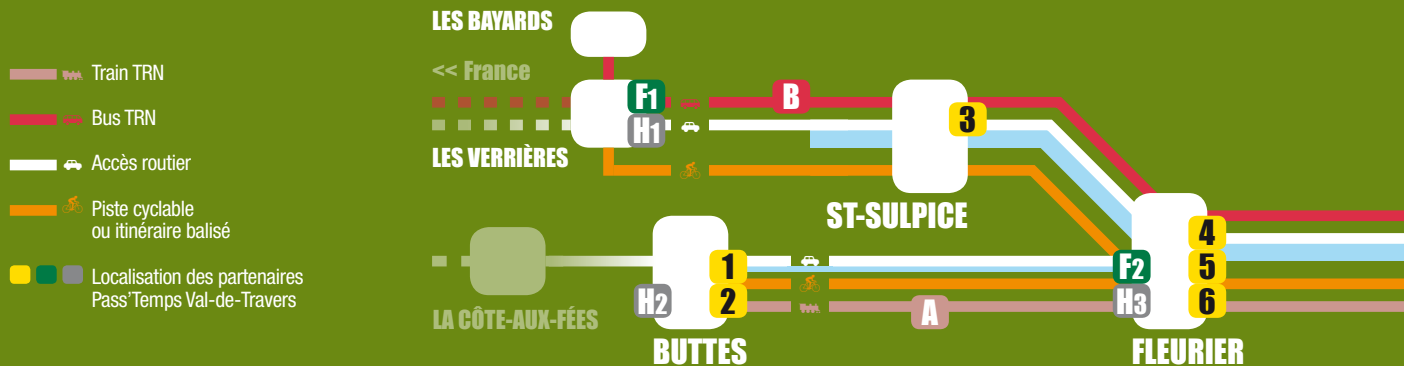
2 TÉLÉSIÈGE & TROTINETTE À BUTTES - LA ROBELLA

Grâce au télésiège, un accès facile vous est donné aux contreforts du Chasseron, à La Robella. De là, offrez-vous une descente en trottinette jusqu'au village de Buttes.

Ouvert tous les jours de mi-juin à mi-septembre de 10h à 17h. Autres mois voir sous www.robella.ch/actualites ou T 032 862 22 22. Réservation obligatoire dès 10 personnes pour la trottinette.

Libre accès au télésiège. Descente en trottinette à payer à la caisse du télésiège.

Par descente: CHF 10.- au lieu de CHF 16.-



**3****LES ROUES DE L'AREUSE**

Au long d'un sentier facile et balisé, découvrez des panneaux didactiques racontant 6 siècles d'histoire de cette contrée, ses mythes et ses légendes. 2 centrales hydroélectriques de 1886 vous dévoilent les mystères de leur machinerie.

**4****GALERIE BLEU DE CHINE**

Une autre évasion vous attend : par l'observation des peintures et des sculptures d'artistes d'ici et d'ailleurs, entrez dans d'autres univers, proches ou lointains !

**5****À VÉLO**

Le Val-de-Travers se prête aux randonnées cyclistes sans trop d'efforts, entre Buttes ou St-Sulpice et Noiraigue. Pour les sportifs, possibilité d'aller jusqu'aux Verrières, La Côte-aux-Fées ou le Creux-du-Van.

**6****PATINS AUX PIEDS**

Faites un petit tour sur la glace. Quel plaisir de faire des pirouettes ou des accélérations et de redécouvrir les joies de la vitesse.

**7****MUSÉE RÉGIONAL DU VAL-DE-TRAVERS**

Découvrez le cadre de vie quotidien et les activités industrielles du Val-de-Travers des 3 derniers siècles. Il sera aussi question de « montres chinoises » et d'absinthe, ainsi que de Jean-Jacques Rousseau.

**8****EXPOSITION « MÔTIERS 2011 - ART EN PLEIN AIR »**

Une septantaine d'artistes exposent leurs œuvres contemporaines souvent créées in situ, sur un parcours pédestre en plein air, mettant en valeur le village de Môtiers, son histoire et ses paysages magnifiques.

Parcours balisé libre (13 stations). Départ depuis la nouvelle usine électrique Groupe E (Ecomusée), ouverte d'avril à octobre. Visite guidée sur rendez-vous auprès de Groupe E. T 0840 40 40 30.

Ouverture au gré des expositions, les vendredi, samedi et dimanche de 15h à 18h, ainsi que sur rendez-vous. Renseignements : www.bleudechine.ch ou T 032 861 28 87

Vélo Rent a Bike - Gare de Fleurier et Gare de Noiraigue, des vélos de différentes tailles sont disponibles tous les jours. Réservations : Gare de Fleurier T 032 924 23 30 Gare de Noiraigue T 032 864 90 64

Patinoire de Fleurier, ouverte de début octobre à mi-mars.

Ouvert du premier week-end de mai à fin octobre, les mardi, jeudi, samedi et dimanche de 14h30 à 17h. Visites à 14h30, 15h30, 16h30.

Exposition en plein air autour du village de Môtiers. Finance d'entrée et descriptif de l'exposition auprès de l'accueil du Musée Régional, Maison des Mascarons, Grande Rue 14.

Parcours balisé libre ou visite guidée (gratuite aussi hors Pass'Temps)

Visite avec apéro (visite gratuite aussi hors Pass'Temps)

Prêt d'un vélo
Réservation obligatoire

Libre accès à la patinoire

Visite guidée du musée

Visite libre, avec le descriptif de l'exposition

BOVERESSE**9**

L'AREUSE

**9****PLAISIRS DE L'EAU**

Une piscine olympique en plein air avec des plongeurs de 1, 3, et 5 mètres. Pour votre confort, l'eau est chauffée à 24°C. Jardin aquatique pour les enfants.

Piscine des Combes (entre Boveresse et Couvet) ouverte de mi-mai à mi-septembre tous les jours de 9h30 à 19h (du 15 juin au 15 août jusqu'à 20h).

**10****CINÉMA COLISÉE**

Après une belle journée au soleil, à la nuit tombante ou plus tard dans la soirée, retrouvez la quiétude d'une salle obscure et regardez d'autres aventures et destinées confortablement installés dans un bon fauteuil.

Ouverture les vendredi, samedi et dimanche. Programme des séances et horaires: www.cinecouvet.ch

**11****SPORT & DÉTENTE**

A chacun sa manière de se détendre et de se faire plaisir. Le Centre sportif de Couvet offre piscines pour petits et grands, jacuzzi, hammam, sauna, espace détente et fitness.

Centre sportif ouvert tous les jours de 9h à 18h (fermeture annuelle les 2 dernières semaines du mois de juillet).

**12****MINES D'ASPHALTE**

Parcourez les galeries sur la trace des anciens mineurs au cours d'un voyage au centre de la terre... accompagné par un guide expérimenté. Visitez le musée et découvrez l'histoire de 3 siècles d'extraction de l'asphalte au Val-de-Travers.

Mines d'asphalte de La Presta, accueil et visite libre du musée tous les jours de 8h à 17h. Visite guidée des galeries tous les jours à 10h30 et 14h30 (juillet/août visites supplémentaires à 12h30 et 16h).

**13****RVT HISTORIQUE**

Dans « l'Étincelante » de 1945, ou bien dans la voiture salon « Charles-Edouard Guillaume », venez rêver à une époque où le train était encore une sensation.

Circule selon horaire les 7 mai, 11 juin, 10 septembre et 8 octobre. Le site internet www.rvt-historique.ch renseigne sur d'autres dates de circulation ouvertes au public.

Libre circulation à bord de « l'Étincelante », également entre Neuchâtel et le Val-de-Travers

**14****PRACTICE DE GOLF**

Le terrain d'entraînement de golf de Travers vous permet de tester votre adresse et de découvrir les attraits de cette activité sportive de plein air.

Du lundi au samedi, se présenter au Club House Denka sur le site. Le dimanche, s'adresser au B&B Villa Moncalme à Travers: T 032 863 24 07

1 jeton (24 balles) - clé pour accès distrib. balles et clubs de golf

**15****VELO ÉLECTRIQUE E-BIKE**

Une manière originale de parcourir le Val-de-Travers et d'allier la joie des découvertes aux bienfaits d'un peu de sport! Grâce au moteur électrique, vous atteindrez même le sommet du Creux-du-Van sans effort particulier.

La boutique Goût & Région de la gare de Noiraigue est ouverte tous les jours de 9h à 17h30.

aussi pour

Prêt* d'un vélo ou d'un vélo électrique. Réservation obligatoire: 032 864 90 64

*vélo: 1 jour / vélo électrique: 3 heures
vélo électrique: âge minimal 16 ans / supplément pour la journée complète: CHF 16.-

**16****VIA FERRATA**

De belles parois de calcaire ornent le relief du Val-de-Travers. Itinéraire de montagne, la Via ferrata du Tichodrome se parcourt impéativement avec un matériel de sécurité adéquat. Magnifiques sensations et vue impressionnante sur Noiraigue.

L'accès à la Via ferrata du Tichodrome est autorisé annuellement du 1^{er} août au 31 décembre. Matériel de sécurité spécifique Via ferrata à disposition au Centre sportif du Val-de-Travers, à Couvet.

Prêt du matériel complet et obligatoire (baudrier, longe VF et casque) pour la Via ferrata

**17****CHOCOLAT**

Préparez vos papilles! Bâtons, giroles ou clous sont autant de spécialités chocolatées régionales à déguster. A la boutique Goût & Région de la gare de Noiraigue, découvrez les douceurs de Jacot, Perrenoud, Seydoux et Carydou.

La boutique Goût & Région de la gare de Noiraigue est ouverte tous les jours de 9h à 17h30.

Une dégustation de chocolat (assiette et giroles)

âge minimal selon le film projeté

âge minimal: 10 ans
les enfants doivent être encadrés!



une carte un jour une région

> adulte: CHF 39.-

> enfant (de 6 à 16 ans): CHF 25.-

Horaires sous réserve de modification. Vous avez la possibilité de réserver toutes les activités pour lesquelles du matériel est fourni: en cas d'affluence, les clients ayant réservé auront la priorité. Le remboursement du Pass'Temps ne peut être envisagé qu'en cas de situation extrême. Renseignements sur www.valdetravers.ch